

The background is a solid orange color with white line-art illustrations of various microscopic organisms, including what appear to be viruses and bacteria. A purple paperclip is positioned on the right side of the white text box. The text box has a light green rectangular mark at the top center, suggesting a staple or hole punch.

Conjunto de herramientas sobre casos y brotes de enfermedades transmisibles para escuelas y guarderías

Guía para que las escuelas y guarderías informen y gestionen los casos y brotes de enfermedades transmisibles.

Índice

Informe de enfermedades y brotes

¿Qué se debe informar?.....	2
¿Cómo respondo a los casos individuales de enfermedades transmisibles?.....	2
¿Estoy frente a un brote epidémico?.....	2
Tabla 1: Informe del comienzo de brotes para el Departamento de Salud Pública del Condado de Santa Clara.....	2
¿Estoy obligado a informar sobre el brote?.....	2

Enfermedades y brotes gastrointestinales (GI, por sus siglas en inglés)

Fundamentos de las enfermedades GI.....	3
¿Cómo se gestiona un brote GI?.....	4
Tabla 2: Instrucciones de limpieza para superficies y elementos específicos.....	5
Seguridad alimentaria (para centros con servicios de nutrición).....	8

Enfermedades y brotes respiratorios

Fundamentos de las enfermedades respiratorias.....	9
¿Cómo se gestiona un brote respiratorio?.....	11

Apéndices

APÉNDICE A- Enfermedades comunes de la infantiles.....	12
APÉNDICE B- Esquema de brotes epidémicos en escuelas y guarderías.....	19
APÉNDICE C- Consideraciones sobre las áreas de responsabilidad de los brotes epidémicos.....	20
APÉNDICE D- Ejemplo de la hoja de datos de brotes epidémicos.....	21
APÉNDICE E- Biblioteca de los CDC para la promoción del lavado de manos	22
APÉNDICE F- Hoja informativa sobre el norovirus del Programa de Enfermedades Transmisibles.....	23

Este conjunto de herramientas proporciona una guía para informar y responder a enfermedades transmisibles específicas que se encuentran con frecuencia en guarderías y centros escolares.

Revisado en enero de 2024



Informe de enfermedades y brotes



¿Qué se debe informar? El [Título 17 §2508](#) obliga a las escuelas y guarderías informar a Salud Pública de lo siguiente:

- Casos individuales de las [enfermedades del Título 17](#) (sarampión, tos ferina).
- Brotes, tal como se definen en la [Tabla 1](#).
- Episodios inusuales de enfermedad.

Para notificar a Salud Pública, llame al 408-885-4214, seleccione la opción 3 y pregunte por el/la enfermero/a del día.

¿Cómo respondo a los casos individuales de enfermedades transmisibles?

Responda a estas preguntas con el APÉNDICE A:

- ¿Es una enfermedad que hay que informar?
- ¿Tengo que publicar un aviso de exposición?
- ¿Es necesario excluir al individuo?
 - ¿Cuándo puede volver el individuo?

Consulte el [APÉNDICE A- Enfermedades comunes de la infancia](#) para las recomendaciones de Salud Pública sobre casos individuales de enfermedades transmisibles específicas.

¿Estoy frente a un brote epidémico?

En general, un brote se define como un número de casos de una enfermedad superior al esperado para un grupo específico en un momento determinado.

Consulte la [Tabla 1](#) a continuación para conocer los umbrales de notificación específicos de Salud Pública para enfermedades gastrointestinales o respiratorias.

Tabla 1: Criterios de Salud Pública específicos para comenzar a informar sobre enfermedades gastrointestinales o respiratorias.

Enfermedad gastrointestinal	Enfermedad respiratoria	Enfermedad que debe informarse (Título 17).
3 o más casos de vómitos y/o diarrea (3 o más heces blandas en un periodo de 24 horas) en un alumno o miembro del personal, con aparición de los síntomas en un plazo de 72 horas y dentro de un grupo epidemiológicamente relacionado (como una sola clase, un equipo deportivo o un grupo extraescolar).	<ul style="list-style-type: none"> • El 10% o más de la población total de estudiantes y personal, en todo el centro, están ausentes con una enfermedad similar a la gripe* dentro de un período de 3 días. • O, el 20% o más de los alumnos y el personal de un grupo epidemiológicamente relacionado (como una sola clase, un equipo deportivo o un grupo extraescolar) con una enfermedad similar a la gripe*, con un mínimo de 5 enfermos, dentro de un periodo de 3 días. <p><i>Nota: Si el 5% de la población total de estudiantes y personal, en todo el centro, da positivo en las pruebas de COVID, consulte las pautas para la notificación de COVID.</i></p>	1 o más casos *Para COVID-19, consulte los requisitos de notificación del condado .

*Enfermedad similar a la gripe se define como fiebre (≥ 100 °F/37,8 °C) junto con tos y/o dolor de garganta.

¿Estoy obligado a informar sobre el brote?

Para la mayoría de las enfermedades, informe cualquier sospecha de un brote.

No es necesario que informe los siguientes brotes, pero puede llamar a Salud Pública para recibir orientación:

- Piojos
- Enfermedad de manos, pies y boca
- Sarna
- Chinchas

Para notificar a Salud Pública, llame al 408-885-4214, seleccione la opción 3 y pregunte por el/la Enfermero/a del Día.

Fundamentos de las enfermedades Gastrointestinales



Los virus gastrointestinales (GI) se propagan rápida y fácilmente a través de partículas pequeñas de popó y vómito, potencialmente contaminando alimentos, superficies y objetos cercanos.

Asegúrese de:

Limpiar y desinfectar completamente las zonas sucias que se tocan con frecuencia.

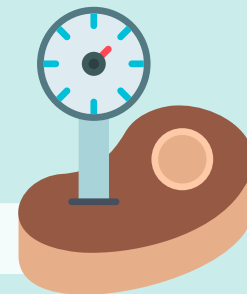
Promover un lavado de manos adecuado con agua y jabón.

Los desinfectantes de manos quizás no son eficaces contra todas las enfermedades gastrointestinales.

Lavar las frutas y verduras antes de comerlas.

Cocinar bien la carne.

No toque alimentos ni atienda a otras personas cuando esté enfermo.



Por lo general, las personas con enfermedades gastrointestinales son más contagiosas mientras están sintomáticas y en los primeros días de sentirse mejor.

Los detalles sobre el tipo de síntoma, el inicio, la duración y las pautas para el retorno variarán en función de la enfermedad.

Consulte la [Guía de síntomas del CDPH](#) para más información sobre el regreso a la escuela con enfermedades gastrointestinales no especificadas.

Para enfermedades conocidas específicas, consulte el [APÉNDICE A- Enfermedades comunes de la infancia](#).

El norovirus es la causa más frecuente de brotes gastrointestinales en los entornos escolares y de guardería*, pero los brotes gastrointestinales también pueden ser provocados por otros virus, bacterias o parásitos.

Con frecuencia, se desconoce el patógeno exacto que causa un brote gastrointestinal. En tales casos, las escuelas deben aplicar medidas de control de brotes de norovirus, lo que implica una respuesta de blanqueo o desinfección lo suficientemente amplia como para eliminar cualquier microbio GI.

Consulte el [APÉNDICE F- Hoja informativa sobre el norovirus del Programa de Enfermedades Transmisibles](#).



*Claire P. Mattison, Laura E. Calderwood, Zachary A. Marsh, Mary E. Wikswo, Neha Balachandran, Anita K. Kambhampati, Michelle E. Gleason, Hannah Lawinger, Sara A. Mirza; Brotes de gastroenteritis aguda en guarderías y escuelas: 2009–2020. *Pediatría* Noviembre de 2022; 150 (5): e2021056002. 10.1542/peds.2021-056002

Enfermedades y brotes gastrointestinales (GI)



¿Cómo se gestiona un brote GI?

- 1** AISLAR y monitorizar a los individuos sintomáticos.
- 2** LIMPIAR y DESINFECTAR las zonas sucias y de alto contacto.
- 3** INFORMAR a Salud Pública llamando al 408-885-4214, opción 3.
- 4** EDUCAR sobre la higiene, limpieza y desinfección de las manos.
- 5** MONITORIZAR las ausencias y enfermedades para identificar casos adicionales.
- 6** Para los centros con servicios de nutrición, siga los pasos de SALUBRIDAD ALIMENTARIA.

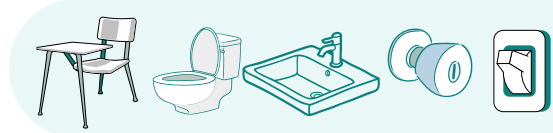
1. AISLAR

- Envíe a casa a cualquier persona con diarrea o vómitos. Póngase en contacto con los padres o tutores para que recojan a sus hijos lo antes posible.
- Mantenga a todos los enfermos alejados de los demás mientras esperan a ser recogidos. Evite las zonas comunes, como pasillos, cafeterías y comedores.
- Haga una lista de todas las personas con diarrea o vómitos. Anote sus síntomas, nombre, grado, número de salón y fecha de inicio de los síntomas.
- Informe a todos los enfermos de que pueden volver a la escuela 48 horas después de que hayan parado los vómitos y la diarrea.

2. LIMPIAR¹ Y DESINFECTAR²

Limpiar

- Elimine inmediatamente el vómito o la diarrea.
 - Empape los líquidos con materiales absorbentes desechables, como tela, bicarbonato sódico, toallas de papel, serrín o arena para gatos. No aspire el material. La limpieza a vapor puede ser preferible para las alfombras.
 - Utilizando guantes, recoja el material con toallitas de papel.
- Limpie inmediatamente las zonas sucias y las zonas que se tocan con frecuencia.
 - Lave las zonas con agua jabonosa.
 - Enjuague las zonas con agua.
 - Seque las zonas con toallitas de papel.
 - Tire todos los residuos en una bolsa de basura de plástico o en una bolsa de riesgo biológico. Cierre inmediatamente la bolsa y deséchela.
- Para los [artículos en contacto con la comida/boca](#) (como juguetes o platos), retire con cuidado el vómito y la diarrea.
 - Tire a la basura los objetos sucios que sean demasiado difíciles de limpiar y desinfectar, como piezas de rompecabezas, crayones o gis.
- Limpie frecuentemente las superficies y objetos altos (dos o más veces al día).



Consulte la [Tabla 2: Instrucciones de limpieza para superficies y elementos específicos.](#)

Desinfectar *(sólo debe ser realizado por personal capacitado que siga las precauciones estandarizadas y las pautas de la OSHA).*

- Aplique cloro o un [desinfectante registrado por la EPA](#) a todas las superficies contaminadas y de uso frecuente.
 - Para el cloro, mezcle 1 galón de agua con $\frac{3}{4}$ de taza de cloro concentrado o 1 taza de cloro de concentración normal.
 - Para superficies en contacto con alimentos, enjuague con agua limpia después de que el desinfectante se haya secado completamente.
 - Para [artículos en contacto con alimentos/boca](#), desinfectelos con cloro y enjuague a fondo con agua limpia.
 - Asegúrese de que las habitaciones estén [bien ventiladas](#).
- Procure desinfectar las superficies y los objetos que más se tocan por lo menos dos veces al día hasta que el brote haya desaparecido.

1. "Limpiar" elimina la mayoría de gérmenes, suciedad e impurezas de las superficies. Se limpia con agua, jabón y fregando
2. "Desinfectar" elimina la mayoría de los gérmenes de superficies y objetos. La desinfección se realiza con cloro o productos químicos más potentes. Limpie las superficies antes de desinfectarlas.



Tabla 2: Instrucciones de limpieza para superficies y elementos específicos.

<p>Superficies de contacto frecuente Manijas de las puertas, pasamanos, interruptores de la luz, inodoros, grifos, mesas, mostradores, sillas, paredes, juguetes, teléfonos, juegos para niños, centros de actividades y objetos compartidos.</p>	<p>Retire con cuidado el vómito y la diarrea, y limpie los objetos y superficies contaminados con agua caliente y jabón. Después, desinfecte con cloro. Asegúrese de limpiar los objetos cercanos que también puedan haber sido contaminados por el vómito o la diarrea. Esto debe hacerse varias veces al día si es posible.</p>
<p>Superficies no porosas (duras) Inodoros, fregaderos, muebles, paredes, suelos y otras superficies duras.</p>	<p>Retire con cuidado el vómito y la diarrea, y limpie los objetos y superficies contaminados con agua caliente y jabón. Después, desinfecte con cloro.</p>
<p>Superficies porosas Alfombras, tapicerías y otras superficies porosas.</p>	<p>Retire con cuidado el vómito y la diarrea, y limpie con agua caliente y jabón. Después, limpie con vapor a una temperatura de 158 °F durante cinco minutos o 212 °F durante un minuto. Para minimizar la aerosolización de partículas, no aspire.</p>
<p>Objetos en contacto con alimentos/boca Objetos que pueden entrar en contacto con alimentos o con la boca de las personas (como juguetes o platos).</p>	<p>Retire con cuidado el vómito y la diarrea. Después, desinfecte con cloro. Luego, enjuague bien con agua limpia. Como alternativa, los platos, utensilios y tazas pueden lavarse en el lavavajillas (con agua caliente y detergente para lavavajillas) inmediatamente después de su uso.</p>
<p>Artículos de tela y felpa Ropa, sábanas, textiles y artículos de felpa, incluidos peluches, ropa de cama, cortinas y fundas de colchón.</p>	<p>Retire con cuidado el vómito y la diarrea. Lave los artículos en un ciclo de prelavado, seguido de un ciclo de lavado normal con detergente. Seque los artículos a una temperatura superior a 170° F. No mezcle artículos contaminados y no contaminados en una carga; es mejor desechar los materiales sucios que arriesgarse a exponerse durante la limpieza. Si no hay lavandería en el sitio, envuelva dos veces los artículos sucios en bolsas de plástico y llévelos a una instalación externa para lavarlos y secarlos. Si los artículos sucios se envían a casa, asegúrese de orientar a los padres o tutores sobre los procedimientos adecuados de lavado y secado.</p>
<p>Cambiadores de pañales y orinales</p>	<p>Limpiar con jabón y agua caliente, y desinfectar con cloro después de cada uso (incluidos los equipos o suministros que se hayan tocado). Después, enjuague a fondo con agua limpia.</p>
<p>Objetos que no se limpian fácilmente Objetos sucios difíciles de limpiar, como piezas de rompecabezas, gis, crayones y arcilla.</p>	<p>Descartar.</p>



- Informe a Salud Pública los casos de brotes gastrointestinales.
 - Llame al 408-885-4214, seleccione la opción 3 y pregunte por el/la Enfermero/a del Día.
- Prepare contestar las siguientes preguntas al Departamento de Salud Pública:
 - ¿Cuándo comenzó este brote?
 - ¿Qué síntomas presentan las personas enfermas?
 - ¿Cuántos alumnos se han enfermado en total?
 - ¿Cuántos miembros del personal se han enfermado en total?
 - ¿Las personas enfermas pertenecen a algún curso/aula/actividad en específico?
 - Si la respuesta es sí: ¿Aproximadamente cuántos miembros del personal y alumnos/niños hay en ese grupo?
 - Si la respuesta es no: ¿Los casos de personas enfermas están dispersos por toda la escuela o guardería?
 - Si la respuesta es sí: ¿Aproximadamente cuántos alumnos/niños y personal tiene en sus instalaciones?
 - Cualquier evento, excursión o actividad celebrada durante la semana anterior a la primera enfermedad, especialmente si se sirvió comida.
 - ¿Se ha ausentado algún alumno o miembro del personal enfermo durante más de un par de días?
 - ¿Hay resultados positivos en los análisis de algún alumno enfermo?
 - ¿Se sabe de algún alumno o miembro del personal que haya visitado urgencias, haya sido hospitalizado o haya fallecido?
 - ¿Existen protocolos de limpieza de zonas con vómitos y diarrea?
 - Si, cuándo y dónde se han producido incidentes de vómitos o accidentes diarreicos en la escuela.
 - Un mapa de sus instalaciones marcado con las iniciales de los alumnos en las zonas donde los alumnos tuvieron episodios de diarrea/vómitos/síntomas gastrointestinales.
 - Si hay cocina en las instalaciones:
 - ¿Ha estado enfermo algún miembro del personal de la cocina?
 - ¿Hay algún registro de los menús de desayuno, comida y merienda de las dos últimas semanas?
- Informe y consulte con la administración de su escuela o a la [oficina regional de licencias](#) sobre este brote.



Pasos siguientes al informe

- Salud Pública pueda que le indique a las personas enfermas que visiten a sus proveedores de atención médica para que les hagan pruebas de heces y que les manden el informe después. Esto ayudará a confirmar la causa del brote.
- El Departamento de Salud Pública puede enviarle por correo electrónico una hoja de datos para documentar los brotes de enfermedades. [Vea APÉNDICE D- Ejemplo de la hoja de datos de brotes epidémicos](#)
- Envíe la Hoja de datos de brotes epidémicos al Departamento de Salud Pública lo antes posible y, a más tardar, en el plazo de un día laborable tras informar del brote epidémico. No pasa nada si no está completa; siempre se puede actualizar la información adicional a medida que se disponga de ella.



4. EDUCA



- Repase con el personal las medidas de respuesta y prevención de brotes.
 - Vea el [APÉNDICE C- Consideraciones sobre las áreas de responsabilidad de los brotes epidémicos, por función.](#)
- Publique y distribuya [el aviso de exposición a vómitos/diarrea](#) a las familias de los alumnos de las aulas afectadas.
 - Refiera a los padres a las prácticas de limpieza y desinfección para Norovirus.
 - Vea el [APÉNDICE F- Hoja informativa sobre el norovirus del Programa de Enfermedades Transmisibles.](#)
 - En el contexto de un brote, los alumnos, el personal y los voluntarios con diarrea y/o vómitos no deben regresar a la escuela hasta al menos 48 horas DESPUÉS que haya cesado el vómito y la diarrea.
- Instruya a todos los niños, alumnos, personal y voluntarios sobre la manera apropiada de lavarse las manos.
 - Programe tiempos de descanso para que los alumnos y el personal se laven las manos con frecuencia.
 - Haga que el personal supervise a los alumnos y niños más pequeños mientras se lavan las manos.
 - Durante los brotes, considere la posibilidad de emitir periódicamente anuncios públicos para recordar a la población que debe lavarse las manos con frecuencia, especialmente antes de la hora del almuerzo y la merienda.
 - Vea el [APÉNDICE E- Biblioteca de los CDC para la promoción de lavado de manos.](#)

LAVARSE LAS MANOS CORRECTAMENTE SIGNIFICA:

Lavarse todas las partes de las manos con agua y jabón.



Frotando las manos enjabonadas vigorosamente durante al menos 20 segundos.



Enjuáguese bien las manos con agua.



Secarse las manos con una toalla limpia o al aire.



5. VIGILE

- A diario, utilice las fuentes de datos existentes (como los datos de asistencia o los registros de llamadas) para hacer un seguimiento de otras enfermedades.
 - Considere la posibilidad de incluir un mensaje en el buzón de voz de la oficina de asistencia en el que se pida a la persona que llama que especifique el tipo de síntoma y la fecha de inicio al notificar una enfermedad.

Si lo solicita Salud Pública:

- Registre la información del caso en la Hoja de Datos de Brotes Epidémicos.
- Actualizaciones diarias de casos por correo electrónico de Salud Pública.
 - Si hay casos nuevos, envíe por correo electrónico a Salud Pública la Hoja de datos de brotes actualizada.
 - Si no hay casos nuevos, envíe un correo electrónico a Salud Pública indicando "No tenemos casos nuevos en MM/DD/AA".
- Continúe vigilando activamente hasta que Salud Pública le notifique que el brote ha terminado (generalmente de 1 a 2 periodos de incubación con disminución de casos, varía según la enfermedad).

6. MEDIDAS DE SEGURIDAD ALIMENTARIA



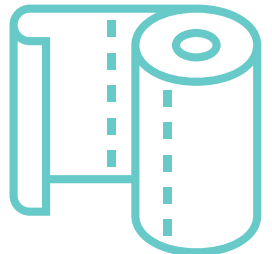
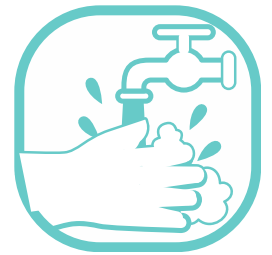
Para centros con servicios de nutrición.

El personal

- Excluir del trabajo al personal del servicio de comidas enfermo hasta al menos 48 horas después de la resolución de los síntomas.
 - Si a un trabajador del sector alimentario se le diagnostican determinadas enfermedades del Título 17 (salmonela, shigella), la Salud Pública puede restringir el regreso al trabajo de esta persona hasta que las muestras de heces sean negativas. En estos casos, la autorización para volver al trabajo sólo puede ser emitida por Salud Pública.
- Exigir que el personal de los servicios alimentarios utilice guantes y mascarillas desechables al manipular, servir o preparar alimentos.
- Garantizar que todo el personal del servicio de comidas tenga acceso a un baño exclusivo que no se comparta con los estudiantes ni con otro personal ajeno al servicio de comidas.
 - Asegúrese de que la estación de lavado de manos esté situada dentro de los baños o junto a ellos.
 - El lavamanos debe disponer de agua caliente, un producto para lavarse las manos y toallas higiénicas de un solo uso, o un dispositivo de secado de manos por aire caliente.
- Asegúrese de que todo el personal del servicio de comidas se lave bien las manos antes de manipular los alimentos e inmediatamente después de ir al baño.

Preparación y manipulación de alimentos

- Tire a la basura todos los alimentos que puedan estar contaminados.
- Limpie y desinfecte con frecuencia el equipo de preparación de alimentos y las superficies.
 - Consulte las [instrucciones de los CDC para prevenir el norovirus](#).
- Utilice técnicas seguras para manipular los alimentos, como lavar la fruta y la verdura y cocinar bien la carne.
- Lave los platos, utensilios y tazas en el lavavajillas (con agua caliente y detergente para lavavajillas) inmediatamente después de usarlos.



Servicio y consumo de alimentos

- Suspenda el autoservicio de alimentos y bebidas (incluidos los cubos de hielo).
En su lugar, pida al personal de cocina o a otros adultos que sirvan.
- Prohíba el uso de utensilios de comida y vasos compartidos.
- Considere la posibilidad de utilizar material de comedor de un solo uso durante el brote.
- Asegúrese de que haya agua limpia, jabón y toallas de papel en los comedores y otras zonas donde se pueda comer.



Fundamentos de las enfermedades respiratorias



Se producen considerables puntos de coincidencia entre el resfriado común y enfermedades más graves como el COVID-19 y la gripe.

La gripe, el COVID-19 y el resfriado común se propagan de forma similar.

Se transmiten a través de pequeñas partículas que salen de la nariz y la boca cuando uno:

Estornuda,



Tose,



Canta



o Habla



lo que aumenta la posibilidad de infectar a los que están cerca.

Por lo general, las personas con enfermedades respiratorias pueden ser infecciosas durante horas o días antes de mostrar síntomas.

Una vez que comienzan los síntomas, la infección puede durar varios días. Los detalles sobre el tipo de síntomas, el inicio, la duración y las pautas para el retorno variarán en función de la enfermedad.

Para enfermedades específicas conocidas, consulte el [APÉNDICE A- Enfermedades comunes de la infancia](#).

Consulte la [guía de síntomas del CDPH](#) para consideraciones sobre el regreso a la escuela con enfermedades respiratorias no especificadas.

La mayoría de las enfermedades respiratorias comunes se tratan con reposo e hidratación, con algunas excepciones.

El COVID-19, la gripe y la tos ferina son ejemplos de enfermedades respiratorias víricas que tienen tratamiento.



Enfermedades y brotes respiratorios



¿Cómo controlar un brote respiratorio?

- 1** AISLAR y seguir a las personas sintomáticas.
- 2** LIMPIAR y DESINFECTAR las zonas sucias y de alto contacto.
- 3** INFORME a Salud Pública llamando al 408-885-4214, opción 3.
- 4** EDUQUE sobre la higiene respiratoria y de las manos.
- 5** DAR SEGUIMIENTO a las ausencias y a las enfermedades para identificar casos adicionales.

1. AÍSLARSE

- Envíe a casa Y recomiende la prueba COVID-19 a cualquier persona con fiebre, tos, dolor de garganta o síntomas de enfermedad respiratoria aguda de acuerdo con la [guía de síntomas del CDPH](#) o el protocolo de su centro.
- Notifique a las personas que pueden regresar a la escuela/guardería una vez que no tengan fiebre durante 24 horas sin medicación y los síntomas sean leves y estén mejorando. Si el resultado de COVID-19 es positivo, siga [las pautas de aislamiento del CDPH](#).

2. LIMPIAR¹ y DESINFECTAR²

- Limpie inmediatamente las zonas que estén visiblemente sucias y sean muy sensibles al tacto, como los pomos de las puertas y los escritorios.
- Siga los procedimientos estándar de su escuela para la limpieza y desinfección rutinarias. Normalmente, esto significa limpiar o desinfectar a diario las superficies y objetos que se tocan con frecuencia.

3. INFORME

- Notifique³ los brotes respiratorios a Salud Pública.
 - Llame al 408-885-4214, seleccione la opción 3 y pregunte por el/la Enfermero/a del Día.
- Prepárese para responder a las siguientes preguntas para el Departamento de Salud Pública:
 - ¿Cuándo comenzó este brote?
 - ¿Qué síntomas presentan las personas enfermas?
 - ¿Cuántos alumnos se han enfermado en total?
 - ¿Cuántos miembros del personal se han enfermado en total?
 - ¿Los enfermos pertenecen a un curso/aula/actividad en concreto?
 - Si la respuesta es sí: ¿Aproximadamente cuántos miembros del personal y alumnos/niños hay en ese grupo?
 - Si la respuesta es no: ¿Los casos de personas enfermas están dispersos por toda la escuela o guardería?
 - Si la respuesta es sí: ¿Aproximadamente cuántos alumnos/niños y personal hay en su centro?
 - Cualquier evento, excursión o actividad celebrada durante la semana anterior a la primera enfermedad.
 - ¿Se ha ausentado algún alumno o miembro del personal enfermo durante más de un par de días?
 - ¿Hay resultados positivos en las pruebas de algún alumno enfermo?
 - ¿Se sabe de algún alumno o miembro del personal que haya visitado urgencias, haya sido hospitalizado o haya fallecido?
- Notifique y consulte a la administración de su centro escolar o a la oficina regional de licencias sobre este brote.



1. "[Limpiar](#)" elimina la mayoría de los gérmenes, la suciedad y las impurezas de las superficies. Se limpia con agua, jabón y fregando.
2. "[Desinfectar](#)" elimina la mayoría de los gérmenes de superficies y objetos. La desinfección se realiza con cloro o productos químicos más fuertes. Limpie las superficies antes de desinfectarlas.
3. Para los requisitos de reporte de COVID-19, por favor refiérase a [los requisitos específicos de Salud Pública](#). Presente los informes a través del [Portal Escolar para el Seguimiento de Brotes](#).

Posibles pasos siguientes tras la presentación del informe:



Salud Pública puede enviarle por correo electrónico una Hoja de datos de brotes para hacer un seguimiento de los casos de enfermedades respiratorias.

- Vea el [APÉNDICE D- Ejemplo de la hoja de datos de brotes epidémicos](#).
- Envíe la Hoja de datos del brote a Salud Pública lo antes posible y, a más tardar, en el plazo de 1 día laborable tras informar sobre el brote. No pasa nada si no está completa; siempre se puede actualizar la información adicional a medida que se disponga de ella.

4. EDUCA

- Repase con el personal las medidas de respuesta y prevención de los brotes.
- Vea el [APÉNDICE C- Consideraciones sobre las áreas de responsabilidad de los brotes epidémicos, por función](#).

Avisos de exposición y regreso

- Si se conoce la causa del brote, visite nuestra [página web de avisos de exposición](#) para publicar y distribuir el aviso de exposición adecuado.
- Aconsejar a las personas expuestas y/o a sus tutores que estén atentos a la aparición de signos y síntomas de enfermedad respiratoria, especialmente fiebre, y que avisen al personal escolar designado en caso de que aparezcan. Este personal puede ser el encargado de la asistencia, el técnico/encargado de la salud, el profesor de la clase, enfermero/a de la escuela o el administrador de la escuela.
- Las personas pueden regresar una vez que no tengan fiebre durante 24 horas sin medicación y los síntomas sean leves o estén mejorando.

Prevención

Ponerse la mascarilla

- Se recomienda el uso de mascarilla a cualquier persona con COVID-19 confirmado, según [las pautas de COVID del CDPH](#).
- Se recomienda el uso de mascarilla para cualquier persona con síntomas respiratorios, según [la guía de mascarilla del CDPH](#).

Vacunación

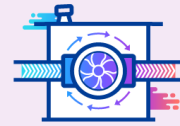
- Anime a los estudiantes, al personal y a los voluntarios a que se mantengan al día con [las vacunas contra la gripe y el COVID-19](#).

Ventilación y filtración

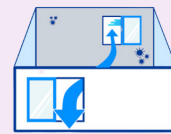
- Optimice o actualice su sistema de ventilación mecánica HVAC.
- Abra puertas y ventanas para conseguir una ventilación natural.
- Añada equipos portátiles de limpieza del aire en las aulas.
- Revise [la guía de ventilación del CDPH](#).



Utilice purificadores de aire portátiles.



Optimice su sistema HVAC.



Abra puertas y ventanas.

5. VIGILE

- Diariamente, utilice las fuentes de datos existentes (datos de asistencia, registros de llamadas) para realizar un seguimiento de las enfermedades adicionales.
- Considere la posibilidad de incluir un mensaje en el buzón de voz de la oficina de asistencia en el que se pida a la persona que llama que especifique el tipo de síntoma y la fecha de inicio al notificar una enfermedad.

Si lo solicita Salud Pública:

- Registre la información del caso en la Hoja de datos del brote.
- Actualizaciones diarias de casos por correo electrónico de Salud Pública.
- Si hay casos nuevos, envíe un correo electrónico a Salud Pública con la Hoja de datos del brote actualizada.
 - Si no hay casos nuevos, envíe un correo electrónico a Salud Pública indicando "No tenemos casos nuevos el MM/DD/AA".
- Continúe la vigilancia activa hasta que Salud Pública le notifique que el brote ha finalizado (generalmente de 1 a 2 periodos de incubación con disminución de casos, varía según la enfermedad).

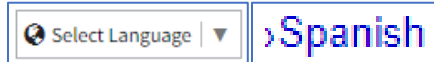
APÉNDICE A

Enfermedades infantiles comunes

Disponible en sccphd.org/avisodeexposicion

Enfermedades o trastornos que se pueden informar resaltadas en verde

Para ver las páginas web de CPDH en español, haga clic en el botón "Select Language" que se encuentra en la parte superior derecha de la página web y seleccione "Spanish"



Enfermedad /Trastorno	Informar	Notificación	Exclusión y regreso	
			¿No puede ir a la guardería o a la escuela mientras esté sintomático?	¿Cuándo puede regresar el individuo?
Enlace con información adicional.	¿Esta enfermedad se debe informar a Salud Pública?	¿Es necesario un aviso de exposición?	¿No puede ir a la guardería o a la escuela mientras esté sintomático?	¿Cuándo puede regresar el individuo?
Amebiasis	No, al menos que sea manipulador de alimento	No, al menos que la persona sea un manipulador de alimentos	Sí	Si no es un manipulador de alimentos, 48 horas después de la desaparición de los síntomas; Si es un manipulador de alimentos, cuando lo indique el Departamento de Salud Pública (PHD, por sus siglas en inglés)
Campylobacter	Sí	No	Sí	Tras la desaparición de la diarrea ⁴
Chinches	No	No	No	No corresponde
Clostridioide s difficile (C. diff)	No	No	Sí	48 horas después de la desaparición de la diarrea ⁴
COVID-19	Sí, consulte la guía de informes de COVID-19 para las guarderías y las escuelas K-12	No, pero se recomienda a las escuelas que envíen una notificación general a toda la comunidad escolar durante las épocas de mayor transmisión de COVID-19 en la comunidad	Sí	Siga las pautas del Departamento de Salud Pública de California de COVID -19

⁴ Se denomina diarrea cuando en un periodo de 24 horas se producen 3 o más deposiciones de heces blandas o una ocurrencia de heces blandas superior a lo normal para la persona.

Enfermedad /Trastorno	Informar	Notificación	Exclusión y regreso	
Enlace con información adicional.	¿Esta enfermedad se debe informar a Salud Pública?	¿Es necesario un aviso de exposición?	¿No puede ir a la guardería o a la escuela mientras esté sintomático?	¿Cuándo puede regresar el individuo?
Cryptosporidiosis (infección por criptosporidio)	Sí	Sí, en caso de exposición a aguas recreativas en el lugar, póngase en contacto con PHD para obtener un aviso de exposición	Sí	48 horas después de la desaparición de los síntomas, y no entrar en piscinas públicas hasta 2 semanas después de la desaparición de la diarrea ⁴
Enfermedad de manos, pies y boca	No	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	Sí, en caso de síntomas de fiebre o babeo incontrolado con llagas en la boca	Después de dejar de tener fiebre durante al menos 24 horas sin utilizar medicamentos antifebriles; los niños no deben regresar con dificultad o dolor al comer o beber
Eritema infeccioso (infección por parvovirus B19) quinta enfermedad	No	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	No, al menos que el niño tenga fiebre	Después de estar sin fiebre durante 24 horas sin el uso de medicamentos antifebriles
Escherichia coli (E. coli) O157:H7/ E. coli productora de toxina Shiga	Sí	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	Sí	Si está restringido, ⁵ cuando lo indique el PHD Si no está restringido, 48 horas después de la desaparición de los síntomas

⁴ Se denomina diarrea cuando en un periodo de 24 horas se producen 3 o más deposiciones de heces blandas o una ocurrencia de heces blandas superior a lo normal para la persona.

⁵ El Departamento de Salud Pública puede restringir la asistencia al trabajo/escuela/cuidado de grupos a determinados miembros del personal (personal de alimentación, atención médica o de guarderías) y a algunos niños (menores de 5 años o mayores de 5 años que necesiten ayuda para ir al baño). Esto significa que sólo podrán regresar cuando el laboratorio del Departamento de Salud Pública analice sus heces y confirme que no se han encontrado bacterias ni toxinas.

Enfermedad /Trastorno	Informar	Notificación	Exclusión y regreso	
Enlace con información adicional.	¿Esta enfermedad se debe informar a Salud Pública?	¿Es necesario un aviso de exposición?	¿No puede ir a la guardería o a la escuela mientras esté sintomático?	¿Cuándo puede regresar el individuo?
Faringitis estreptocócica/ fiebre escarlata	No	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	Sí	24 horas después de comenzar antibióticos y los síntomas están mejorando
Fiebre tifoidea /fiebre paratifoidea	Sí	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	Sí	Si está restringido, ⁵ cuando lo indique el PHD. Si no está restringido, 48 horas después de la desaparición de los síntomas
Gripe	No, al menos que la persona fuera menor de 18 años y falleció	No	No, a menos que el individuo cumpla los criterios de exclusión basados en signos/síntomas	Una vez resueltos los criterios de exclusión
Haemophilus influenzae tipo b - Invasiva	Sí (en los niños menores de 5 años, cualquier enfermedad invasiva se deberá informar; en los niños mayores de 5 años, sólo se deberán informar los casos de meningitis)	Sí, póngase en contacto con el PHD para un aviso de exposición	Sí	24 horas después de comenzar antibióticos y los síntomas están mejorando

⁵ El Departamento de Salud Pública puede restringir la asistencia al trabajo/escuela/cuidado de grupos a determinados miembros del personal (personal de alimentación, atención médica o de guarderías) y a algunos niños (menores de 5 años o mayores de 5 años que necesiten ayuda para ir al baño). Esto significa que sólo podrán regresar cuando el laboratorio del Departamento de Salud Pública analice sus heces y confirme que no se han encontrado bacterias ni toxinas.

Enfermedad /Trastorno	Informar	Notificación	Exclusión y regreso	
			¿No puede ir a la guardería o a la escuela mientras esté sintomático?	¿Cuándo puede regresar el individuo?
Enlace con información adicional.	¿Esta enfermedad se debe informar a Salud Pública?	¿Es necesario un aviso de exposición?		
Hepatitis A	Sí	Sí, póngase en contacto con el PHD para un aviso de exposición	Sí	7 días después del inicio de la ictericia [o inicio de los síntomas si no hay ictericia] Y la diarrea ⁴ se resuelve
Herpes zóster	No	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	No, al menos que el sarpullido no pueda cubrirse	Cuando el sarpullido pueda cubrirse o cuando todas las lesiones han formado costras
Impétigo	No	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	Sí, al final del día (mantener las ampollas cubiertas)	Después del inicio de tratamiento adecuado, mantenga las ampollas cubiertas hasta que se sequen
Infección por giardia (giardiosis)	No	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	Sí	48 horas después de que desaparezcan los síntomas
Infección por parásitos intestinales (Oxiuros)	No	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	No	No corresponde
Meningocóccica	Sí	Sí, póngase en contacto con el PHD para un aviso de exposición	Sí	Por orientación del PHD
Norovirus	No, al menos que sea manipulador de alimentos o un brote	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	Sí	Si no es un manipulador de alimentos y no hay brote, después de que desaparezcan los síntomas; Si es un manipulador de alimentos o hay un brote, 48 horas después de que desaparezcan los síntomas

⁴ Se denomina diarrea cuando en un periodo de 24 horas se producen 3 o más deposiciones de heces blandas o una ocurrencia de heces blandas superior a lo normal para la persona.

Enfermedad /Trastorno	Informar	Notificación	Exclusión y regreso	
Enlace con información adicional.	¿Esta enfermedad se debe informar a Salud Pública?	¿Es necesario un aviso de exposición?	¿No puede ir a la guardería o a la escuela mientras esté sintomático?	¿Cuándo puede regresar el individuo?
Ojo Rosado (conjuntivitis)	No	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	No	No corresponde
Paperas	Sí	Sí, póngase en contacto con el PHD para un aviso de exposición	Sí	Por orientación del PHD
Piojos	No	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	Sí, al final del día	Después de recibir el tratamiento adecuado
Roséola (la sexta enfermedad)	No	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	No, al menos que la persona tenga fiebre	Después de dejar de tener fiebre durante al menos 24 horas sin utilizar medicamentos antifebriles;
Rotavirus	No, al menos que sea manipulador de alimentos o un brote	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	Sí	Si no es un manipulador de alimentos y no hay brote, después de que desaparezcan los síntomas; Si es un manipulador de alimentos o hay un brote, 48 horas después de que desaparezcan los síntomas
Rubéola	Sí	Sí, póngase en contacto con el PHD para un aviso de exposición	Sí	Para los casos: 7 días después de la aparición del sarpullido Para los contactos cercanos no vacunados: ya que reciban la vacuna contra el sarampión, paperas y rubéola (MMR, por sus siglas en inglés) o 23 días después de la última exposición a un caso

Enfermedad /Trastorno	Informar	Notificación	Exclusión y regreso	
			¿No puede ir a la guardería o a la escuela mientras esté sintomático?	¿Cuándo puede regresar el individuo?
Enlace con información adicional.	¿Esta enfermedad se debe informar a Salud Pública?	¿Es necesario un aviso de exposición?		
Salmonela	Sí	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	Sí	Si está restringido, ⁵ cuando lo indique el PHD; Si no está restringido, 48 horas después de la desaparición de los síntomas
Sarampión	Sí	Sí, póngase en contacto con el PHD para un aviso de exposición	Sí	Por orientación del PHD
Sarna	No	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	Sí	Después de recibir el tratamiento adecuado
Shigella	Sí	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	Sí	Si está restringido, ⁵ cuando lo indique el PHD; Si no está restringido, 48 horas después de la desaparición de los síntomas
Staphylococcus aureus resistente a la meticilina (MRSA, por sus siglas en inglés)	No	No	No	No corresponde
Tiña (tinea corporis)	No	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	Sí, al final del día	General: después de iniciar el tratamiento; Deportistas con tiña: 72 horas después del inicio del tratamiento, a

⁵ El Departamento de Salud Pública puede restringir la asistencia al trabajo/escuela/cuidado de grupos a determinados miembros del personal (personal de alimentación, atención médica o de guarderías) y a algunos niños (menores de 5 años o mayores de 5 años que necesiten ayuda para ir al baño). Esto significa que sólo podrán regresar cuando el laboratorio del Departamento de Salud Pública analice sus heces y confirme que no se han encontrado bacterias ni toxinas.

Enfermedad /Trastorno	Informar	Notificación	Exclusión y regreso	
Enlace con información adicional.	¿Esta enfermedad se debe informar a Salud Pública?	¿Es necesario un aviso de exposición?	¿No puede ir a la guardería o a la escuela mientras esté sintomático?	¿Cuándo puede regresar el individuo?
				menos que la zona afectada pueda cubrirse
Tos Ferina (whooping cough)	Sí	Sí, póngase en contacto con el PHD para un aviso de exposición	Sí	Después de los 5 días de tratamiento antibióticos adecuados
Varicela	No, a menos que la persona esté hospitalizada, haya fallecido o forme parte de un brote	Sí, está disponible en el sitio web de PHD Consulte con el PHD si hay inquietudes sobre la exposición a personas embarazadas o inmunodeficientes	Sí, los hermanos no inmunes de los casos también deben excluirse desde el Día 8 después de la aparición del sarpullido en el hermano hasta el Día 21	Para los casos: después de que todas las ampollas tengan costras Para los hermanos no inmunes de los casos: cuando hayan transcurrido 21 días desde la aparición del sarpullido en el hermano/hermana
Virus respiratorio sincitial (RSV, por sus siglas en inglés)	No, al menos que la persona fuera menor de 5 años y falleció	Sí, está disponible en el sitio web de PHD	No, al menos que cumplan criterios de exclusión basados en signos/síntomas	Una vez resueltos los criterios de exclusión

Identificación del brote

Consultar la [Tabla 1: Criterios de informar el brote para el Departamento de Salud Pública del Condado de Santa Clara](#) (pág. 2) para identificar el brote que se debe informar

Si no se cumplen los criterios de informar el brote,

Consultar el [APÉNDICE A - Enfermedades comunes de la infancia](#) (pág. 12)

El brote que debe informarse es identificado

Informe y respuesta inicial ante un brote

- Aislar a las personas con síntomas
- Limpiar y desinfectar las zonas sucias que se tocan con frecuencia. (pág. 4)
- Informar al Departamento de Salud Pública al 408-885-4214, opción 3.
- Educar a las escuelas y las guarderías sobre la higiene, limpieza y desinfección de manos.

Funciones del Departamento de Salud Pública:

Reúne por teléfono la información disponible

Para los casos complejos de brotes, el departamento envía por correo electrónico las debidas instrucciones y la hoja de registro (*Outbreak Worksheet*)

Puede instruirles a las personas que estén enfermas que el proveedor de salud le realice pruebas de diagnóstico.

Brinda asistencia técnica, guía y recursos según sea necesario.

Si se necesita aviso de exposición (*Apéndice A*)

Publicar y distribuir los avisos de exposición (pág. 12)

Si se ofrece servicios de nutrición/alimentos:

Seguir las medidas de seguridad alimentaria (pág. 8)

Vigilancia y monitoreo

Monitorear los síntomas y las ausencias para identificar casos adicionales.

Funciones del Departamento de Salud Pública:

Monitorea el brote

Puede exigir que la escuela o guardería facilite información adicional (p.ej., información de contacto)

Brinda asistencia técnica, guía y recursos según sea necesario.

Si lo solicita el Departamento de Salud Pública:

Registrar en la hoja de registro la información de los casos nuevos y enviarla.

Conclusión del brote

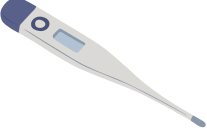





Completar las solicitudes de investigación pendientes

Funciones del Departamento de Salud Pública:

Notifica cuando el brote haya concluido (normalmente 1-2 periodos de incubación con disminución de casos. Varía según la enfermedad).

Continuar con las medidas de respuesta ante un brote epidémico hasta que el Departamento de Salud Pública indique lo contrario.

APÉNDICE C- Consideraciones sobre las áreas de responsabilidad de los brotes epidémicos, por función.

Función	Áreas de responsabilidad del brote
<p>Enfermeros/as escolares y/o personal de salud/ supervisores</p> 	<p>AISLAR, INFORMAR, EDUCAR y VIGILAR.</p>
<p>Personal de limpieza y supervisores</p> 	<p>LIMPIAR y DESINFECTAR.</p>
<p>Personal y director de los servicios de nutrición (sólo enfermedades gastrointestinales y brotes)</p> 	<p>SALUBRIDAD ALIMENTARIA.</p>
<p>Administradores (directores de los centros, directores, superintendente)</p> 	<p>Ayudar a AISLAR, LIMPIAR y DESINFECTAR, INFORMAR, EDUCAR, VIGILAR.</p>
<p>Profesores y personal del aula</p> 	<p>AISLAR, LIMPIAR, EDUCAR, VIGILAR.</p>
<p>Otras organizaciones o programas que utilizan las instalaciones escolares (como deportes, programas extraescolares)</p> 	<p>AISLAR, LIMPIAR, EDUCAR, VIGILAR.</p>

APÉNDICE D- Ejemplo de la hoja de datos de brotes epidémicos

Datos generales					Síntomas			Notas
Nombre (apellido, primer nombre)	Estudiante/Miembro del personal	Grado escolar	Número del aula de clase	Fecha en que iniciaron los síntomas (MM/DD)	Vómito (Sí/No)	En caso afirmativo, ¿En qué lugar de la escuela él o ella vomitó?	Diarrea (Sí/No)	
Dog, Goofy	Estudiante	4	19	4/22	Y	classroom	N	
Mouse, Mickey	Estudiante	4	19	4/24	Y		N	
Duck, Huey	Estudiante	4	19	4/24	Y		N	
Duck, Dewey	Estudiante	4	19	4/24	Y		N	
Duck, Louie	Estudiante	4	19	4/24	Y		N	
Dog, Pluto	Estudiante	4	19	4/24	Y		N	
Powers, Austin	Estudiante	4	19	4/25	Y		N	Limpieza del aula 19 después de la escuela 4/24
Skywalker, Luke	Estudiante	4	19	4/24	Y	Enfermería	N	
Picard, Jean Luc	Estudiante	4	19	4/24	Y		N	
Duck, Donald	Miembro del pers	KN	5	4/26	N		Y	
Darling, Wendy	Estudiante	5	16	4/26	Y	Corredor	Y	
Arellano, Jessica	Estudiante	KN	1	4/26	Y		Y	
Appleseed, Johnny	Estudiante	1	3	4/26	Y		Y	
Cody, George	Estudiante	1	3	4/26	Y		Y	
Blow, Joe	Estudiante	2	2	4/29	N		Y	
Mouse, Minnie	Miembro del pers	3	7	4/29	Y		Y	
Pan, Peter	Estudiante	3	7	4/29	N		Y	
Perez, Aileen	Estudiante	KN	4	4/29	Y		N	Comparte carro con Jessica Arellano, entonces ella pudo haberlo(a) contagiado
Woman, Wonder	Estudiante	KN	1	4/30	Y		N	
Poppins, Mary	Estudiante	3	6	4/30	Y	Cafetería	N	
Han, Sara	Estudiante	5	9	4/30	Y		N	George Cody es el compañero de lectura de primer grado de Sara, entonces él pudo haberla contagiado. Esto demuestra que es importante tener en cuenta las interacciones entre los alumnos de distintas aulas y minimizar la transmisión durante los brotes.
America, Captain	Miembro del pers	KN	1	4/30	Y		N	
Darling, Michael	Estudiante	2	10	4/30	Y		N	
Cottontail, Peter	Estudiante	5	9	4/30	Y		N	

APÉNDICE E- Biblioteca de los CDC para la promoción del lavado de manos

Disponible en www.cdc.gov/handwashing/esp/resources.html

Incluye:

Gráficas para medios sociales



Gráficas para medios sociales para promover la importancia de los hábitos saludables del lavado de manos

Hojas informativas

¡Detenga los microbios! Lávese las manos

¿CUÁNDO?

- Después de ir al baño.
- Antes, durante y después de preparar alimentos.
- Antes de comer.
- Antes y después de cuidar a alguien que tenga vómitos o diarrea.
- Antes y después de tratar contusiones o heridas.
- Después de cambiar los pañales a un niño o limpiarlo después de que haya ido al baño.
- Después de tocarse la nariz, toser o estornudar.
- Después de tocar animales, sus alimentos o sus excrementos.
- Después de manipular alimentos o golosinas para mascotas.
- Después de tocar la basura.

¿CÓMO?

- Mójese las manos con agua corriente** limpia tibia o fría, cierre el grifo y espáñese las manos.
- Frotese las manos con el jabón** hasta que haga espuma. Asegúrese de tratarle la espuma por el dorso de las manos, entre los dedos y debajo de las uñas.
- Rebátelas las manos** durante al menos 20 segundos. ¡Páscete algo para medir el tiempo! Tararee dos veces la canción de "Feliz cumpleaños" de principio a fin.
- Enjuéguese bien** las manos con agua corriente limpia.
- Seque las manos** con una toalla limpia o al aire.

Mantener las manos limpias es una de las cosas más

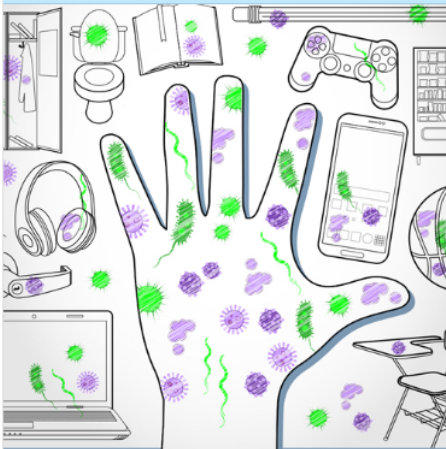
Hojas informativas sobre temas relacionados al lavado de manos

Campañas



Campañas de promoción de la salud sobre el lavado de manos

Afiches



Afiches para imprimir y ayudar a aumentar la concientización sobre el lavado de manos

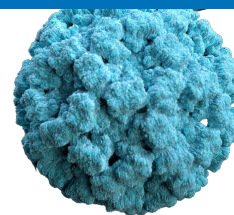
Videos



Videos sobre el lavado de manos para adultos y niños

Norovirus

"Gripe estomacal"



El norovirus causa náuseas, vómitos y diarrea.

- Los síntomas suelen empezar entre 12 y 48 horas después de la exposición y duran hasta 3 días.
- Concéntrese en controlar los síntomas y mantenerse hidratado.
- Llame al médico si la deshidratación es grave.
- Quédese en casa hasta que haya pasado 48 horas sin síntomas y sin medicación.

Prevenga el norovirus con limpieza y desinfección

Limpie.

Limpiar vomito o heces(caca) inmediatamente.

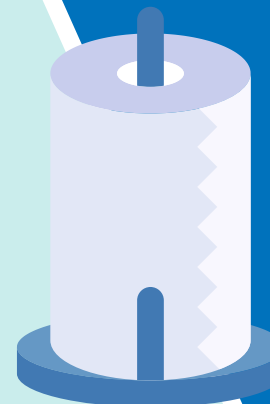
- Utilice ropa protectora como guantes, delantales o mascarillas.
- Para alfombras o tapicerías, utilice bicarbonato de sodio u otros materiales absorbentes para absorber el líquido.
- No aspire. Recoja la suciedad con toallitas de papel.
- Deshágase de los alimentos que puedan haberse contaminado.

Utilice agua con jabón para lavar las superficies que hayan estado en contacto con vómitos o diarrea.

- Limpie todas las superficies cercanas que puedan tocarse, como los pomos de las puertas y los tiradores de los inodoros.
- Enjuague completamente con agua corriente y seque con toallas de papel.
- Puede ser necesario limpiar a vapor las alfombras y tapicerías.

Lave a máquina y seque la ropa afectada.

- Utilice agua caliente, blanqueador con cloro (bleach) y detergente.



Desinfecte.

Para las superficies duras, prepare una solución de blanqueador con cloro.

Si está utilizando cloro de fuerza normal (5.25%) aumente la cantidad de cloro a un vaso



- Deje las superficies mojadas por al menos 5 minutos
- Enjuague con agua todas las superficies destinadas a entrar en contacto con alimentos o con la boca antes de usarlas.

Lávese bien las manos con agua y jabón.

Puede ser que los desinfectantes de manos no sean eficaces contra el norovirus.

¿Qué es lo que usted **necesita saber**?

- El norovirus se propaga fácil y rápidamente.
- Las partículas del norovirus se encuentran en la caca o el vómito de las personas infectadas.
- La limpieza y el lavado de manos adecuados son las mejores formas de prevenir el contagio.

El norovirus se propaga a través de pequeñas partículas de caca y vómito.

Usted puede contraer norovirus de:

- Alimentos y bebidas contaminadas.
- Contacto directo con alguien infectado por norovirus, como compartir alimentos.
- Tocar superficies contaminadas y luego su boca.

¡no haga esto!



Manipule y prepare los alimentos de manera segura.

- Lávese las manos antes de comer, preparar o manipular alimentos.
- Cocine bien la carne.
- Lave cuidadosamente las frutas y verduras.

Los alimentos pueden ser contaminados por:

- Contacto directo con manos o superficies contaminadas.
- Pequeños particulares de vomito por el aire.

Cualquier persona puede contraer el norovirus, pero hay **distintos grupos que están a más alto riesgo de enfermedad grave y la muerte.**

- Los adultos mayores de 65 años.
- Los niños menores de 5 años.
- Personas inmunodeficientes.

Prevenga la propagación de norovirus con limpieza y desinfección.

- Lave las manos con jabón y agua.
- Desinfecte las superficies en las partes expuestas a vomito y caca.

No existe tratamiento para el norovirus.

Los antibióticos no ayudan.

Los antibióticos eliminan las bacterias, no el virus.

Manténgase hidratado y quédese en casa.

- Quédese en casa hasta que lleve 48 horas sin síntomas y sin medicación.
- Beba bastante líquidos
- Llame a un médico si la deshidratación es grave